

Master « Arts, Lettres et Langues »
Mention « Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales »
Parcours « Études anglophones »

- Master 2 recherche - 2019-2020 -

Coordinatrice du Master: Vanessa GUIGNERY (vanessa.guignery@ens-lyon.fr)

Enseignants en Master 2:

Florence FLOQUET (florence.floquet@ens-lyon.fr)

Vanessa GUIGNERY (vanessa.guignery@ens-lyon.fr)

Sophie LEMERCIER-GODDARD (sophie.lemercier-goddard@ens-lyon.fr)

Julien NEGRE (julien.negre@ens-lyon.fr)

François SPECQ (francois.specq@ens-lyon.fr)

A l'attention des étudiants/élèves hors section d'études anglophones de l'ENS de Lyon :

Pour vous inscrire à un cours, **vous devez obligatoirement contacter l'enseignant concerné, puis, si vous obtenez son accord, vous inscrire auprès de Mme Virginie CALVET** du secrétariat d'anglais de l'ENS de Lyon (Bureau F201 – 04.37.37.61.79)

MASTER 2

Début des cours : lundi 16 septembre 2019

Les salles sont affichées dans le hall du site Descartes (15 parvis René Descartes), à droite en entrant (après avoir monté quelques marches), en début de chaque semaine.

- **Linguistique - Représenter la pensée : quelles techniques linguistiques pour quels effets ? ANG5101 - 4 crédits**

Responsable : Florence FLOQUET - 20h



**ÉCOLE NORMALE
SUPÉRIEURE
DE LYON**

15 parvis René-Descartes
BP 7000, 69342 Lyon cedex 07
Tel. +33 (0)4 37 37 60 00
Fax +33 (0)4 37 37 60 60
www.ens-lyon.fr

Dates, horaires et lieux des cours :

Lundi 16 septembre 9h–11h
Lundi 23 septembre 9h–11h
Lundi 30 septembre 9h–11h
Lundi 07 octobre 9h–11h
Lundi 14 octobre 9h–11h
Lundi 21 octobre 9h–11h
Lundi 04 novembre 9h–11h
Lundi 18 novembre 9h–11h
Lundi 25 novembre 9h–11h
Lundi 02 décembre 9h–11h

Objectifs

Ce séminaire vise à étudier sous un angle linguistique la représentation de la pensée, et en particulier du monologue intérieur, en littérature. Il s'agira de réfléchir aux diverses techniques linguistiques utilisées et aux effets qu'elles produisent sur le lecteur.

Contenu

Ce séminaire alliera théorie et étude d'extraits de romans anglophones de différents genres et de différentes époques. Il s'agira d'identifier et de décrire formellement les différentes techniques linguistiques permettant de représenter la pensée dans les romans. Parmi ces dernières, une place de choix sera accordée au discours rapporté, ce qui nous conduira à questionner cette appellation. En confrontant la forme et le sens, nous serons également amenés à nous intéresser au phénomène de « syntaxe mensongère ».

▪ **Langages critiques - ANG5102 - 3 crédits**

Responsable : François SPECQ – 20h

Dates, horaires :

mercredi 25 septembre 10h–12h – salle D2 101
mercredi 2 octobre 10h–12h – salle D2 101
mercredi 9 octobre 10h–12h – salle D2 101
mercredi 16 octobre 10h–12h – salle D2 101
mercredi 6 novembre 10h–12h – salle D2 101
mercredi 13 novembre 10h–12h – salle D2 101
mercredi 20 novembre 10h–12h – salle D2 101
mercredi 27 novembre 10h–12h – salle D2 101
mercredi 4 décembre 10h–12h – salle D2 101
mercredi 11 décembre 10h–12h – salle D2 101



**ÉCOLE NORMALE
SUPÉRIEURE
DE LYON**

15 parvis René-Descartes
BP 7000, 69342 Lyon cedex 07
Tel. +33 (0)4 37 37 60 00
Fax +33 (0)4 37 37 60 60
www.ens-lyon.fr

Objectifs

À travers l'étude de notions et textes tant "classiques" qu'issus d'axes de recherche contemporains, relevant de courants très divers, ce cours examine différents enjeux théoriques et critiques ayant trait à la recherche en littérature et à la situation des humanités.

Contenu

La liste d'auteurs et textes étudiés sera précisée en début d'année.

▪ Atelier traduction - ANG5103 - 3 crédits

Responsable : François SPECQ et Florence FLOQUET - 20h

Dates, horaires:

Mardi 24 septembre 15h-17h, salle D2 108
Mardi 1 octobre 15h-17h, salle D2 108
Mardi 8 octobre 15h-17h, salle D2 108
Mardi 5 novembre 15h-17h, salle D2 108
Mardi 12 novembre 15h-17h, salle D2 108
Mardi 26 novembre 15h-17h, salle D2 108
Lundi 25 novembre 13h-16h (F. Floquet)
Lundi 2 décembre 13h-15h (F. Floquet)
Mardi 10 décembre 13h30-16h30 (F. Floquet)

Objectifs

Consacrée à une diversité d'auteurs, de genres et d'époques, chaque séance sera l'occasion d'un travail collaboratif et interactif de traduction littéraire, au fil d'une démarche réflexive intégrant des considérations traductologiques structurantes. Les étudiants seront invités à dialoguer sur la pratique et la méthodologie de la traduction littéraire.

▪ Littérature et histoire des idées aux États-Unis : Littérature américaine du XIXe siècle : enjeux esthétiques, historiques, philosophiques - ANG5105 - 4 crédits

Responsable : François SPECQ - 21h

Dates, horaires

Mercredi 9 octobre 14h-17h - salle D2 125
Mercredi 16 octobre 14h-17h - salle D2 125
Mercredi 6 novembre 14h-17h - salle D2 125



**ÉCOLE NORMALE
SUPÉRIEURE
DE LYON**

15 parvis René-Descartes
BP 7000, 69342 Lyon cedex 07
Tel. +33 (0)4 37 37 60 00
Fax +33 (0)4 37 37 60 60
www.ens-lyon.fr

Mercredi 13 novembre 14h–17h – salle D2 125
Mercredi 20 novembre 14h–17h – salle D2 125
Mercredi 4 décembre 14h–17h – salle D2 125
Mercredi 11 décembre 14h–17h – salle D2 125

Objectifs

La littérature américaine du XIX^e siècle présente une richesse et une complexité qui n'ont rien perdu de leur acuité : fruit de recherches en cours sur différents auteurs (Thoreau, Melville, Whitman...), ce séminaire s'attache à en examiner certains enjeux esthétiques, historiques et philosophiques, et à mettre en relief échos et dialogue entre les œuvres, ainsi qu'entre celles-ci et d'autres auteurs, philosophes ou artistes de différentes époques. De par sa nature même il permettra aussi de mettre en évidence certaines questions méthodologiques propres aux travaux de recherche en littérature, et de plonger au cœur des incertitudes du travail d'interprétation.

- **Littérature postcoloniale : voix et silence dans la littérature nigérienne contemporaine – ANG5106 – 4 crédits**

Responsable : Vanessa GUIGNERY – 21h

Dates, horaires et lieux des cours :

Mardi 17 septembre 10h–13h, salle D2 109
Mardi 24 septembre 10h–13h, salle D2 109
Mardi 1 octobre, 10h–13h, salle D2 109
Mardi 8 octobre, 10h–13h, salle D2 109
Mardi 15 octobre, 10h–13h, salle D2 109
Mardi 22 octobre, 10h–13h, salle D2 109
Mardi 5 novembre, 10h–13h, salle D2 109

Objectifs

Le propos de ce séminaire est de travailler sur la poétique de la voix et du silence dans la littérature nigérienne contemporaine. Il s'agira de se pencher sur les modes de représentation d'effets de voix et d'oralité, en parcourant tout le spectre qui mène du débordement à l'aphasie, du trop plein de paroles à la carence de la voix. Il conviendra également d'aborder la question des voix métaphoriques et métonymiques par l'analyse des prises de parole ou mises sous silence des voix interdites. Enfin, il sera question des phénomènes de ventriloquie (voix spectrales et intertextuelles), mais aussi des rapports entre voix et genre littéraire. Après un point théorique sur les notions de voix et





**ÉCOLE NORMALE
SUPÉRIEURE
DE LYON**

15 parvis René-Descartes
BP 7000, 69342 Lyon cedex 07
Tel. +33 (0)4 37 37 60 00
Fax +33 (0)4 37 37 60 60
www.ens-lyon.fr

silence, le séminaire examinera plus particulièrement *The Famished Road* de Ben Okri et *Half of a Yellow Sun* de Chimamanda Ngozi Adichie.

Programme

Okri, Ben. *The Famished Road*. 1991. London: Vintage, 2003.

Adichie, Chimamanda Ngozi. *Half of a Yellow Sun*. 2006. London: Fourth Estate, 2009.

▪ **Construction des discours – ANG5107 – 4 crédits**

Responsable : Julien NEGRE

Dates, horaires et lieux des cours

Jeudi 19 septembre 9h30–12h30

Jeudi 26 septembre 9h30–12h30

Jeudi 10 octobre 9h30–12h30

Jeudi 24 octobre 9h30–12h30

Jeudi 14 novembre 9h30–12h30

Jeudi 21 novembre 9h30–12h30

Jeudi 5 décembre 9h30–12h30

Objectifs

Ce séminaire de recherche s'intéressera aux questions spatiales dans les textes américains, et plus particulièrement aux relations entre cartographie et littérature. Il s'articulera autour de trois aspects principaux : les réflexions théoriques, la pratique de la recherche et le travail sur les sources primaires. Le premier volet sera l'occasion d'un parcours de textes théoriques et critiques récents qui permettent de penser les liens entre le geste cartographique et l'écriture. Le second sera l'occasion d'aborder avec les participants certains aspects concrets de la recherche : participation à des colloques, recherche en archives et en ligne, etc. Enfin, on prendra le temps à chaque séance de travailler sur des textes américains et d'éclaircir la place que les questions spatiales y occupent.

▪ **Textes et images – Remapping Elsewheres: Shakespeare and his Contemporaries' Poetic Explorations – ANG5108 – 4 crédits**

Responsable : Sophie LERMERCIER-GODDARD – 21h

Dates, horaires et lieux des cours

vendredi 20 septembre 10–13h, salle D2 001





**ÉCOLE NORMALE
SUPÉRIEURE
DE LYON**

15 parvis René-Descartes
BP 7000, 69342 Lyon cedex 07
Tel. +33 (0)4 37 37 60 00
Fax +33 (0)4 37 37 60 60
www.ens-lyon.fr

vendredi 4 octobre 10–13h, salle D2 001
vendredi 18 octobre 9h30–12h30, salle D2 001
vendredi 8 novembre 9h30–12h30, salle D2 001
vendredi 29 novembre 9h30–12h30, salle D2 001
vendredi 6 décembre 9h30–12h30, salle D2 001
vendredi 13 décembre 9h30–12h30, salle D2 001

Objectifs

Ce séminaire, “Remapping Elsewheres: Shakespeare and his Contemporaries’ Poetic Explorations”, propose d’étudier la notion de frontière (borders, boundaries, margins) et ses différentes formes (lignes de partage, relevés topographiques, littoraux, murs) à l’époque moderne dans le discours littéraire et l’imaginaire de la première modernité britannique. Une sélection de textes dramatiques (Shakespeare, Jonson, Middleton, Heywood), poétiques (Donne) et non fictionnels (traités de rhétorique, récits de voyage) permettra d’explorer les notions de centre et périphérie, d’identité nationale, de cosmopolitisme (« citizen of the world »), de multilinguisme, de nation et empire au tournant du 17^{ème} siècle quand l’Angleterre devient une puissance impériale. Plusieurs approches critiques seront privilégiées: matérialité culturelle, ecocritique, performance studies. Le livret comprenant la sélection de textes qui seront étudiés sera distribué aux étudiants lors du premier cours.

